РУССКИЙ





IXUS 960 IS Руководство по началу работы

Начало работы

Подготовка

Съемка фотографий

Просмотр фотографий

Съемка видеофильмов

Просмотр видеофильмов

Стирание

Печать

Загрузка изображений в компьютер

Состав системы

Обязательно ознакомьтесь с мерами предосторожности (внутренняя сторона задней обложки)











CEL-SH2AA200



Порядок операций и справочные руководства

Предусмотрены следующие Руководства. Обращайтесь к ним по мере необходимости в соответствии с приведенной ниже схемой.





Просмотр Руководств в формате PDF



Для просмотра Руководств в формате PDF необходимо установить программу Adobe Reader. Если в компьютере отсутствует эта программа, загрузите ее с указанного ниже Web-узла. http://www.adobe.com

Проверка комплектности

Ниже показан комплект поставки. Если чего-либо не хватает, обращайтесь в магазин, в котором была приобретена камера.



Карта памяти, входящая в комплект поставки камеры, может не обеспечивать полное использование возможностей камеры.



С этой камерой можно использовать карты памяти SD, SDHC (SD High Capacity – SD большой емкости), MultiMediaCards, MMCplus и HC MMCplus. В настоящем Руководстве для этих карт используется общий термин «карта памяти».

Обязательно прочитайте эти параграфы

Тестовые снимки

Перед съемкой важных сюжетов настоятельно рекомендуется снять несколько пробных кадров, чтобы убедиться в правильности работы камеры.

Обратите внимание на то, что компания Canon Inc., ее филиалы и дочерние компании, а также дистрибьюторы не несут никакой ответственности за любой ущерб, обусловленный какой-либо неисправностью камеры и ее принадлежностей (включая карты памяти), приводящей к сбою в записи изображения или к записи изображения не тем способом, на который рассчитан аппарат.

Предостережение в отношении нарушения авторских прав

Обратите внимание, что цифровые камеры Canon предназначены для личного использования и ни при каких обстоятельствах не должны использоваться для целей, нарушающих или противоречащих международным или местным законам и положениям по защите авторских прав. В некоторых случаях копирование с помощью камеры или иного устройства изображений, снятых во время спектаклей или выставок, а также снимков объектов коммерческого назначения может являться нарушением авторских прав или других установленных законодательством прав даже в том случае, если съемка изображения была произведена в целях личного использования.

Ограничения действия гарантии

Условия гарантии на камеру см. в гарантийном талоне на русском языке, входящем в комплект поставки камеры.

Адреса службы поддержки клиентов Canon см. в гарантийном талоне на русском языке.

Температура корпуса камеры

Если камера используется в течение длительного времени, корпус камеры может нагреваться. Помните об этом и соблюдайте осторожность при работе с камерой в течение длительного времени.

ЖК-монитор

Жидкокристаллический монитор изготавливается с использованием высокопрецизионных технологий. Более 99,99% пикселов работают в соответствии с техническими требованиями. Менее 0,01 % пикселов могут иногда самопроизвольно загораться или отображаться в виде красных или черных точек. Это не оказывает никакого влияния на записываемое изображение и не является неисправностью.

Видеоформат

Перед использованием камеры совместно с телевизором установите в камере тот формат видеосигнала, который используется в Вашем регионе.

Установка языка меню

Порядок изменения языка меню см. в разделе Установка языка (стр. 9).

Начало работы

- Подготовка (стр. 4)
- Съемка фотографий (стр. 10)
- Просмотр фотографий (стр. 13)
- Съемка видеофильмов (стр. 14)
- Просмотр видеофильмов (стр. 16)
- Стирание (стр. 17)
- Печать (стр. 18)
- Загрузка изображений в компьютер (стр. 20)
- Состав системы (стр. 28)

Подготовка

Зарядка аккумулятора

1. Установите аккумулятор в зарядное устройство.



2. Подсоедините зарядное устройство (CB-2LX) к электрической розетке или подсоедините кабель питания к зарядному устройству (CB-2LXE), затем подсоедините кабель к электрической розетке.

Название и тип модели зарядного устройства зависят от географического региона.



З. После завершения зарядки извлеките аккумулятор.

Зарядка занимает приблизительно 2 ч 5 мин.





Для защиты аккумулятора и продления срока его службы длительность непрерывной зарядки не должна превышать 24 ч.

Установка аккумулятора и карты памяти

1. Сдвиньте крышку и откройте ее (①, ②).



2. Вставьте аккумулятор.

Он фиксируется со щелчком.



З. Установите карту памяти до фиксации со щелчком.



Перед установкой карты памяти в камеру убедитесь в правильности ориентации карты. При установке ее обратной стороной камера может не распознать карту памяти или возможно возникновение неполадки.

4. Закройте крышку (3), **4**).



Извлечение аккумулятора

Нажмите фиксатор аккумулятора в направлении стрелки (①) и извлеките аккумулятор (②).



Извлечение карты памяти

Нажмите пальцем на карту памяти до щелчка, затем отпустите карту.



Закрепление ремня





Во избежание падения камеры во время работы с нею рекомендуется надевать наручный ремень.

Установка даты и времени

При первом включении питания отображается меню установки даты/времени. Установите дату и время, как описано в шагах 3 и 4 приведенной ниже последовательности операций.



- **1** Нажмите кнопку ON/OFF.
- 2. Выберите пункт [Дата/Время].
 - 1. Нажмите кнопку (МЕНО).

 - Кнопкой ▲ или выберите пункт [Дата/Время].
 - 4. Нажмите кнопку (SET)

	la l
Инд. сенс. диска	Вкл. Выкл.
Яркость LCD	Turnulaant)
Экон. энергии	
Насовой повс	ft i
Дата/Время	09.09.'07 10:00
дисплеи часов	∢5 сек. 🕨

- Выберите год, месяц, число и время, а также порядок их отображения.
 - 1. Кнопкой 🗲 или 🔶 выберите категорию.
 - Кнопкой ↑ или ↓ установите значение.
- **4.** Нажмите кнопку (SEC)
- 5. Нажмите кнопку 🕅





- Для сохранения таких параметров, как дата и время, в камере предусмотрен встроенный литиевый аккумулятор. Установите в камеру заряженный аккумулятор. Либо, если использовать отдельно продаваемый комплект сетевого питания ACK-DC30, зарядка аккумулятора займет приблизительно 4 ч. Зарядка производится, даже если питание камеры выключено.
- Если основной аккумулятор не установлен, заданные дата и время могут сброситься приблизительно через три недели. В этом случае следует заново установить дату и время.
- Установленные дату и время можно впечатывать в изображения.

Установка языка

Можно изменить язык, на котором на ЖК-мониторе отображаются меню и сообщения.



Съемка фотографий

(• Автоматический режим)



1. Нажмите кнопку ON/OFF.

- Воспроизводится звук включения питания, и на ЖК-монитор выводится заставка.
- При повторном нажатии кнопки ON/OFF камера выключается.



3. Направьте камеру на объект.

Для осуществления фокусировки слегка (наполовину) нажмите кнопку спуска затвора.

 После завершения фокусировки подаются два звуковых сигнала и индикатор загорается зеленым светом (оранжевым, если будет использована вспышка).



 В точках, на которые произведена фокусировка, рамки автофокусировки отображаются зеленым цветом.



Ничего больше не изменяя, произведите съемку, полностью нажав кнопку спуска затвора.

Рамка автофокусировки

- Подается один звуковой сигнал срабатывания затвора, и производится запись изображения.
- Индикатор мигает зеленым цветом, и файл записывается на карту памяти.



Параметр «Тихо»

Если при включении питания камеры нажать кнопку **DISP.**, для параметра «Тихо» устанавливается значение [Вкл.] и отключаются все звуковые сигналы камеры, кроме предупредительных. Настройку можно изменить с помощью параметра [Тихо] меню [((Астройка)].

Просмотр изображения сразу после съемки (Просмотр снимка)

Сразу после съемки снятое изображение отображается на ЖК-мониторе в течение приблизительно 2 с.



Для продолжения просмотра изображения, выводимого на экран сразу после съемки, можно использовать один из следующих двух способов.

• Удерживайте кнопку спуска затвора полностью нажатой.

Нажмите кнопку (BO время отображения записанного изображения.

Должен быть слышен звук нажатия кнопки (звук операций). Нажав кнопку спуска затвора, можно произвести съемку, даже если отображается изображение.

Для завершения просмотра изображения нажмите кнопку спуска затвора наполовину.



Длительность отображения изображений можно изменить с помощью параметра [Просмотр снимка] в меню [(Меню съемки)].

Просмотр фотографий



1. Нажмите кнопку 🕞

Отображается последнее записанное изображение.

2. Кнопкой ← или → выберите изображение для просмотра.

- Для перемещения к предыдущему изображению служит кнопка , для перемещения к следующему изображению – кнопка
- Если постоянно удерживать кнопку нажатой, переход между изображениями производится быстрее, но качество изображения будет ниже.



Если производился просмотр изображений, отображается последнее просматривавшееся изображение (возобновление воспроизведения). Если карта памяти была заменена или если изображения с карты памяти редактировались на компьютере, отображается самое новое изображение с карты памяти.

Съемка видеофильмов

(🗖 Стандартный режим)



- **1**. Нажмите кнопку ON/OFF.
- 2. Выберите режим съемки.
 - Поверните диск установки режима в положение ', (Видео).
 - 2. Нажмите кнопку (FUNC

 - 4. Нажмите кнопку (FUNC)
- З. Направьте камеру на объект.



4. Для осуществления фокусировки слегка (наполовину) нажмите кнопку спуска затвора.

- Когда камера сфокусируется, подаются два электронных звуковых сигнала и индикатор загорается зеленым цветом.
- При наполовину нажатой кнопке спуска затвора автоматически устанавливаются экспозиция, фокус и баланс белого.



- 5. Ничего больше не изменяя, произведите съемку, полностью нажав кнопку спуска затвора.
 - Начинается съемка.
 - Во время съемки на ЖК-мониторе отображаются прошедшее время записи и символ [•Зап.].



 Для остановки съемки снова полностью нажмите кнопку спуска затвора.

Прошедшее время

- Индикатор мигает зеленым цветом, и данные записываются на карту памяти.
- Съемка автоматически останавливается по прошествии максимального времени съемки, при переполнении встроенной памяти камеры или при полном заполнении карты памяти.



 Не дотрагивайтесь до микрофона во время съемки.
 Не нажимайте никакие кнопки, кроме кнопки спуска затвора. Звуки нажатия кнопок записываются в видеофильме.

Просмотр видеофильмов



- 1. Нажмите кнопку 🕞.
- Кнопкой ← или → выведите на экран видеофильм и нажмите кнопку ()).

Видеофильмы помечаются значком 💷 🔄.



- Начинается воспроизведение видеофильма.
- Нажимая кнопку FUNC./SET во время просмотра, можно приостанавливать и возобновлять воспроизведение видеофильма.
- С помощью кнопок ↑ и ◆ можно настраивать громкость воспроизведения.



Стирание

- 1. Нажмите кнопку 🕞
- З. Убедитесь, что выбран вариант [Стереть], и нажмите кнопку ().

Для выхода из операции без выполнения стирания выберите [Отмена].





Помните, что стертые изображения невозможно восстановить. Будьте внимательны при стирании изображений.

Печать



- Подключите камеру к принтеру, поддерживающему прямую печать*¹.
 - Откройте крышку разъемов, поддев ее нижний край ногтем, и до упора вставьте интерфейсный кабель в разъем.
 - Инструкции по подключению см. в руководстве пользователя принтера.





- *1 Так как в данной камере используется стандартный протокол (PictBridge), ее можно использовать не только с принтерами марки Canon, но и с другими принтерами, поддерживающими стандарт PictBridge.
- *2 Можно также использовать принтеры СР-10/СР-100/СР-200/СР-300.

2. Включите принтер.

З∎ Нажмите кнопку () на камере для включения питания.

- Кнопка С подсвечивается синим цветом.
- При правильном подключении на ЖКмониторе отображается значок (), ()
 или () (отображаемый значок зависит от подключенного принтера).
- Для видеофильмов отображается значок आ 🖳



4. Кнопкой ← или → выберите изображение, которое требуется напечатать, и нажмите кнопку ⊡~.

Кнопка 🗠 и мигает синим цветом, и начинается печать.

После завершения печати выключите камеру и принтер, затем отсоедините интерфейсный кабель.



При отсоединении интерфейсного кабеля от разъема DIGITAL камеры обязательно беритесь за боковые стороны разъема кабеля.

Загрузка изображений в компьютер

Что необходимо подготовить

- Камеру и компьютер
- Компакт-диск Canon Digital Camera Solution Disk, входящий в комплект поставки камеры
- Интерфейсный кабель, входящий в комплект поставки камеры

Требования к системе

Программное обеспечение следует устанавливать на компьютер, удовлетворяющий следующим минимальным требованиям.

■ Windows

00	Windows Vista Windows XP Service Pack 2 Windows 2000 Service Pack 4	
Модель компьютера	Перечисленные выше операционные системы (ОС) должны быть установлены на заводе-изготовителе на компьютеры со встроенными USB-портами.	
Процессор	Windows Vista Windows XP/Windows 2000	Pentium 1,3 ГГц или более мощный Pentium 500 МГц или более мощный
03У	Windows Vista Windows XP/Windows 2000	не менее 512 Мбайт не менее 256 Мбайт
Интерфейс	USB	
Свободное пространство на жестком диске	 Утилиты Canon Utilities ZoomBrowser EX PhotoStitch TWAIN-драйвер камеры Canon 	не менее 200 МБайт не менее 40 Мбайт не менее 25 Мбайт
Дисплей	1024 × 768 пикселов/Среднее (16 бит) качество цветопередачи или более	

Macintosh

00	Mac OS X (v10.3 – v10.4)	
Модель компьютера	Перечисленные выше операционные системы (ОС) должны быть установ- лены на заводе-изготовителе на компьютеры со встроенными USB-портами.	
Процессор	PowerPC G3/G4/G5 или процессор Intel	
ОЗУ	Не менее 256 Мбайт	
Интерфейс	USB	
Свободное пространство на жестком диске	 Утилиты Canon Utilities ImageBrowser PhotoStitch 	не менее 300 Мбайт не менее 50 Мбайт
Дисплей	1024 × 768 пикселов/32000 цветов или более	

Подготовка к загрузке изображений

Программное обеспечение необходимо установить до подсоединения камеры к компьютеру.

1. Установите программное обеспечение.

Windows

- 1. Установите компакт-диск Canon Digital Camera Solution Disk в дисковод компакт-дисков компьютера.
- 2. Щелкните мышью на варианте [Easy Installation/Простая установка].

Продолжайте установку в соответствии с сообщениями, выводимыми на экран.

 После завершения установки щелкните мышью на кнопке [Restart/Перезагрузка] или [Finish/Готово].

После завершения установки отображается кнопка [Restart/Перезагрузка] или [Finish/Готово]. Щелкните мышью на появившейся кнопке.

 После появления на экране обычного рабочего стола извлеките компактдиск из дисковода.

Macintosh

Дважды щелкните мышью на значке в окне компакт-диска. При появлении панели программы установки щелкните мышью на кнопке [Install/Установить]. Следуйте инструкциям, выводимым на экран.





2. Подсоедините камеру к компьютеру.

- Подсоедините прилагаемый кабель интерфейса к USB-порту компьютера и к разъему DIGITAL камеры.
 - Откройте крышку разъемов, поддев ее нижний край ногтем, и до упора вставьте интерфейсный кабель в разъем.



Интерфейсный кабель

- 3. Подготовьтесь к загрузке изображений в компьютер.
 - 1. Нажмите кнопку 🕞 на камере для включения питания.





При отсоединении интерфейсного кабеля от разъема DIGITAL камеры обязательно беритесь за боковые стороны разъема кабеля.



В случае появления окна [Digital Signature Not Found/Цифровая подпись не найдена] щелкните мышью на кнопке [Yes/Да]. После подсоединения камеры к компьютеру и открытия соединения будет автоматически завершена установка драйвера USB на компьютер.

Windows

Выберите [Canon CameraWindow] и щелкните мышью на кнопке [OK].



Если это диалоговое окно события не открывается, щелкните мышью на меню [Start/Пуск], выберите [All Programs/Все программы] или [Programs/Программы], затем выберите [Canon Utilities], [CameraWindow], [CameraWindow] и [CameraWindow].

Открывается окно [CameraWindow].



Подготовка к загрузке изображений завершена. Переходите к разделу «Загрузка изображений с помощью камеры» (стр. 25) (кроме ОС Windows 2000).



В случае Windows 2000 можно загружать изображения с помощью компьютера. Подробнее см. *Вводное руководство по программному* обеспечению.

Macintosh

После установления соединения между камерой и компьютером открывается окно CameraWindow. Если окно не открылось, щелкните мышью на значке [CameraWindow] панели Dock (панель, появляющаяся в нижней части рабочего стола).



Подготовка к загрузке изображений завершена. Переходите к разделу «Загрузка изображений с помощью камеры» (стр. 25).



Порядок загрузки изображений с помощью компьютера см. во Вводном руководстве по программному обеспечению.

Загрузка изображений с помощью камеры (Прямая передача)

Перед первой загрузкой изображений с использованием прямой передачи установите программное обеспечение (стр. 21).

Этот способ позволяет загружать изображения с помощью органов управления камеры (кроме ОС Windows 2000).



Ţ	Все снимки	Передача и сохранение в компьютере всех изображений.
()	Новые снимки	Передача и сохранение в компьютере только тех изображений, которые не были переданы ранее.
¢.	DPOF снимки	Передача и сохранение в компьютере только изобра- жений с установленными заказами передачи DPOF.
Ę	Выбор и передача	Передача и сохранение в компьютере одиночных изображений по мере их просмотра и выбора.
I Z	Обои	Передача и сохранение в компьютере одиночных изображений по мере их просмотра и выбора. Переданные изображения отображаются в виде фонового рисунка рабочего стола компьютера.

Убедитесь, что на ЖК-мониторе камеры отображается меню [Прямая передача].

- Кнопка 🗠 и подсвечивается синим цветом.
- Если меню [Прямая передача] не открывается, нажмите кнопку MENU.

Прямая передача
🕞 Все снимки
💮 Новые снимки
☑ → DPOF снимки
📑 Выбор и передача
🔄 Обои
🔯 Печатать

Меню [Прямая передача]

Все снимки/Новые снимки/DPOF снимки

- - Производится загрузка изображений.
 Во время загрузки кнопка синим цветом.
 - После завершения загрузки вновь отображается меню [Прямая передача].
 - Для отмены загрузки нажмите кнопку FUNC./SET.



- Выбор и передача/Обои
- 2. Кнопкой ♠ или ➡ выберите значок 🖬 или 🕅 и нажмите кнопку ⊡~ (или)).
- - При нажатии кнопки FUNC./SET текущая операция загрузки отменяется.



4. После завершения загрузки нажмите кнопу (

Снова открывается меню [Прямая передача].



В качестве обоев в компьютер могут загружаться только изображения JPEG.



Вариант, выбранный кнопкой பு., сохраняется даже при выключении питания камеры. В следующий раз при открытии меню [Прямая передача] будет активна предыдущая установка. Если в последний раз был выбран вариант [Выбор и передача] или [Обои], сразу же открывается экран выбора изображения.

Щелкните мышью на кнопке 🔀 в правом нижнем углу окна для закрытия окна CameraWindow, и загруженные изображения будут отображаться на экране компьютера.



ZoomBrowser EX

ImageBrowser

По умолчанию изображения сохраняются в компьютере в папках в соответствии с датой съемки.

Состав системы





- *1 Также продается отдельно.
- *2 Дополнительную информацию о принтере см. в Руководстве пользователя принтера.
- *3 Данная камера может также подключаться к принтерам СР-10/СР-100/СР-200/СР-300.
- *4 Дополнительную информацию о принтере и кабеле интерфейса см. в Руководстве пользователя струйного принтера.
- *5 В некоторых регионах не продается.

Дополнительные принадлежности

Следующие принадлежности камеры продаются отдельно.

Некоторые принадлежности могут не продаваться в ряде регионов или могут быть уже сняты с продажи.

Вспышка

Вспышка повышенной мощности HF-DC1

Эта устанавливаемая на камеру дополнительная вспышка может использоваться для съемки объектов, расположенных дальше зоны действия встроенной вспышки.

Источники питания

• Комплект сетевого питания АСК-DC30

Комплект для питания от сети переменного тока.

Рекомендуется для питания камеры во время длительных сеансов работы или при подключении к компьютеру.

Зарядное устройство CB-2LX/CB-2LXE
 Зарядное устройство для зарядки аккумуляторов NB-5L.

• Аккумулятор NB-5L

Перезаряжаемый литиево-ионный аккумулятор.

Прочие принадлежности

Карта памяти SD

Карты памяти SD служат для хранения изображений, снятых камерой. Canon выпускает карты емкостью 128 и 512 Мбайт.

Интерфейсный кабель IFC-400PCU

Этот кабель служит для подключения камеры к компьютеру, к компактному фотопринтеру Compact Photo Printer (серия SELPHY) или к струйному принтеру (см. Руководство пользователя струйного принтера).

• Аудио/видеокабель AVC-DC300

Этот кабель служит для подключения камеры к телевизору.

• Водонепроницаемый футляр WP-DC19

Установив камеру в водонепроницаемый футляр, можно снимать под водой на глубине максимум 40 м и, конечно, этот футляр идеально подходит для съемки под дождем, на пляже или на горнолыжных склонах.

Принтеры, поддерживающие прямую печать

Компания Canon предлагает для использования с камерой следующие отдельно продаваемые принтеры. Можно просто и быстро распечатывать фотографии, подсоединив камеру к принтеру единственным кабелем. Управление осуществляется кнопками камеры.

- Компактные фотопринтеры Compact Photo Printers (серия SELPHY)
- Струйные принтеры

За дополнительной информацией обращайтесь к ближайшему дилеру Canon.

Рекомендуется использовать оригинальные дополнительные принадлежности компании Canon.

Данное изделие оптимизировано для работы с оригинальными дополнительными принадлежностями компании Canon. Компания Canon не несет ответственности за любые повреждения данного изделия и/или несчастные случаи, такие, как возгорание и т.п., вызванные неполадками в работе дополнительных принадлежностей сторонних производителей (например, протечка и/или взрыв аккумулятора). Обратите внимание, что гарантия не распространяется на ремонт, связанный с неправильной работой дополнительных принадлежностей сторонних производителей, хотя такой ремонт возможен на платной основе.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

Меры предосторожности

Во избежание травм, ожогов или поражения электрическим током фотографа и других лиц перед использованием камеры обязательно прочитайте, уясните приведенные ниже правила техники безопасности и соблюдайте их.

Также обязательно ознакомьтесь с мерами предосторожности, приведенными в *Руководстве пользователя камеры* в формате PDF.

🋕 Предостережения

- Запрещается применять вспышку в непосредственной близости от глаз человека или животного.
- Оборудование следует хранить в местах, недоступных для детей и подростков.
- Не допускайте падения камеры или сильных ударов по ней. Не касайтесь вспышки камеры, если она повреждена.
- Немедленно прекратите эксплуатацию оборудования в случае появления дыма или резкого запаха.
- Запрещается прикасаться к сетевому кабелю влажными руками.
- Следует использовать только рекомендуемые элементы питания и принадлежности.
- Зарядное устройство и компактный блок питания предназначены исключительно для работы с данной камерой. Запрещается его использование с другими изделиями или аккумуляторами.

<u> Предупреждение</u>

 Не садитесь, если в заднем кармане лежит камера, так как при этом возможно повреждение камеры или ЖК-монитора.



[<u>____</u>

SELPHY

6 11

you can Canon

Прекрасная камера. Отличные снимки. Хотите их напечатать?

Теперь печать стала удобной как никогда раньше. Просто подсоедините цифровую камеру Canon к компактному фотопринтеру Canon SELPHY – и в считанные секунды будут готовы прекрасные фотографии без полей высочайшего качества (как из фотоателье).